

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

---

### **Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)**

- 05-5784 / 100473  
Roth et Sauter SA, A l'Enseigne du Verseau, 1026 Denges  
Atelier de prepress (copie des plaques), d'impression (offset) et d'apprêt (typo – gaufrage)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
13 H, 2 F  
13.02.2005–12.02.2008 (Renouvellement)

### **Permis de travail de nuit (sans alternance) (Art. 17 LTr)**

- 04-5547 / 100520  
Fotolabo Club SA, 1088 Ropraz  
Pré-processing (production) et laboratoire de développement des films  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
4 H, 20 F  
03.01.2005–02.01.2008 (Renouvellement/modification)
- 05-5769 / 100740  
Ultra-Précision SA, 1870 Monthey  
Décolletage, reprise  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
10 H  
01.01.2005–31.01.2005 (Renouvellement/modification)
- 05-5782 / 101594  
Ateliers Busch SA, 2906 Chevenez  
Usinage  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
21 H  
06.02.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

### **Permis de travail de nuit et pour les jours fériés (Art. 17, 19 et 20a LTr)**

- 05-5771 / 100740  
Ultra-Précision SA, 1870 Monthey  
Décolletage, reprise, contrôle, ligne militaire  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
10 H  
01.01.2005–31.12.2007 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail de nuit et du dimanche (Art. 17 et 19 LTr)**

- 05-5774 / 100032  
Villars Maître Chocolatier SA, 1701 Fribourg  
Production chocolaterie  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
10 H, 10 F  
30.01.2005–29.01.2008 (Renouvellement/modification)
- 05-5786 / 100238  
Maxwell Technologies SA, 1728 Rossens FR  
Département Production: Boostcap, Haute Tension, ESG  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
26 H  
14.11.2004–13.11.2007 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail en continu (Art. 24 LTr, art. 36–38 OLT1)**

- 05-5752 / 102017  
HSBC Republic Bank (Suisse) SA, 1200 Genève  
Centre informatique  
besoins spéciaux de consommation  
12 H  
16.01.2005–15.01.2008 (Renouvellement)
- 05-5776 / 100194  
Schoeller Wavin Systems Swiss AG, 1680 Romont  
Fabrication d'articles en matière plastique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
24 H  
30.01.2005–29.01.2008 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail en continu atypique (Art. 24 LTr, art. 39 OLT1)**

- 05-5772 / 101211  
EM Microelectronic-Marin SA, 2074 Marin-Epagnier  
Division microélectronique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
174 H, 81 F  
30.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

### *Voies de droit*

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

## Permis concernant la durée du travail octroyés

---

### Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)

- 04-5551 / 100668  
B. Braun Medical SA, 1023 Crissier  
Ligne perfusion poches, ligne nutrition, préparation solutions, maintenance  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
75 H, 45 F  
09.01.2005–08.01.2008 (Renouvellement)
- 04-5571 / 100459  
Infré SA, 1800 Vevey  
Ligne de fabrication de thé sans caféine  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
12 H  
05.01.2004–04.01.2007 (Modification)
- 04-5576 / 101722  
Injector SA, 2900 Porrentruy  
Atelier injection plastique  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
3 H  
16.01.2005–15.01.2008 (Renouvellement/modification)
- 04-5579 / 102048  
Sedirep SA, 1227 Carouge  
Nettoyage et dégraissage industriel de ventilation sur tout le territoire suisse  
besoins spéciaux de consommation  
8 H  
16.01.2005–15.01.2008 (Renouvellement)
- 04-5582 / 101017  
Oerlikon Batteries Industrielles SA Boudry, 2017 Boudry  
Formation des plaques  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
7 H  
01.06.2004–31.05.2007 (Modification)
- 04-5590 / 101785  
W. Gassmann AG, 2504 Biel/Bienne  
Machine offset 8 couleurs MAN-Roland  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
18 H  
01.11.2004–30.10.2007 (Modification)

- 04-5611 / 101251  
Philip Morris Products SA, 2000 Neuchâtel  
Tous secteurs liés à la production: fabrication, préfabrication, assurance qualité,  
service technique, secteur nettoyage  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
636 H, 66 F  
09.01.2005–08.01.2008 (Renouvellement/modification)

#### **Permis de travail de nuit (sans alternance) (Art. 17 LTr)**

- 04-5581 / 101328  
Viso Médical SA, 2072 Saint-Blaise  
Atelier de tricotage  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
5 H, 6 F  
16.01.2005–31.12.2005 (Renouvellement/modification)
- 04-5600 / 102094  
Gefco (Suisse) SA, 2916 Fahy  
Stockage et transports  
besoins spéciaux de consommation  
11 H  
01.01.2005–31.12.2007 (Renouvellement/modification)

#### **Permis de travail de nuit et pour les jours fériés (Art. 17, 19 et 20a LTr)**

- 04-5385 / 101183  
Frigemo SA (Frigemo production Cressier) Fenaco AG, 2088 Cressier  
Encaillage, conditionnement (ligne Bosch), triage produits, laboratoire contrôles  
de qualité.  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
25 H, 15 F  
12.12.2004–11.12.2007 (Renouvellement/modification)

#### **Permis de travail de nuit et du dimanche (Art. 17 et 19 LTr)**

- 04-5386 / 101183  
Frigemo SA (Frigemo production Cressier) Fenaco AG, 2088 Cressier  
Produits précuits, conditionnement (PP1 et PP2), assurance qualité, entrepôt frigo,  
flocons alimentaires, séchoirs, PS (spécialités)  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques  
78 H, 12 F  
12.12.2004–11.12.2007 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail de nuit (Service de piquet) (Art. 14 et 15 OLT1)**

- 04-5543 / 102159  
Hertz SA, 1005 Lausanne  
Service nocturne de permanence pour la location d'automobiles (secours aux clients)  
besoins spéciaux de consommation  
3 H  
02.01.2005–01.01.2008 (Renouvellement)

### **Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet) (Art. 14 et 15 OLT1)**

- 04-5384 / 101183  
Frigemo SA (Frigemo production Cressier) Fenaco AG, 2088 Cressier  
Service de piquet pour tout le site d'exploitation  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
2 H  
12.12.2004–11.12.2007 (Renouvellement/modification)

### **Permis de travail du dimanche et de jours fériés (Art. 19 et 20a LTr)**

- 04-5469 / 100561  
Hilcona Gourmet SA, 1350 Orbe  
Secteur des sandwiches  
besoins spéciaux de consommation  
4 H, 37 F  
26.12.2004–25.12.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-5540 / 102160  
Hertz SA, 1201 Genève  
Location d'automobiles  
besoins spéciaux de consommation  
2 H, 2 F  
02.01.2005–01.01.2008 (Renouvellement/modification)
- 04-5580 / 100730  
Laboratoires Serono SA, 1809 Fenil-sur-Corsier  
Production et développement «bio-tech»  
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques  
15 H, 10 F  
16.01.2005–15.01.2008 (Renouvellement)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

*Voies de droit*

Conformément à l'art. 55 LTr et aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être attaquées devant la commission de recours du Département fédéral de l'économie, 3202 Frauenkappelen, par recours administratif, dans les 30 jours à compter de la présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires, il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous pendant la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

1<sup>er</sup> février 2005

Secrétariat d'Etat à l'économie:  
Direction du travail

## **Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2005
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	04
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	01.02.2005
Date	
Data	
Seite	666-672
Page	
Pagina	
Ref. No	10 138 351

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.